

ИНТЕГРИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ НА УРОКАХ ДОМАШНЕГО ЧТЕНИЯ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Мустафина К.Е.

Казахстан, Костанайский государственный университет имени А.Байтурсынова

Сегодня становится все более очевидным, что классическая модель образования фактически исчерпала себя: она уже не отвечает требованиям, предъявляемым к школе и образованию современным обществом и производством. Это определяется, прежде всего, движением наших школ и вузов в направлении интеграции в мировую культуру (демократизация учебных заведений), создание системы непрерывного образования, его гуманитаризация и компьютеризация, свободный выбор программ обучения, возникновение на основе самостоятельности школ и вузов сообществ преподавателей и учащихся.

Для повышения эффективности обучения иностранному языку и культуре в общеобразовательных учреждениях целесообразно использование в учебном процессе интегрированного курса глобального типа с сопоставительным лингвокультуроведением в качестве системообразующего стержня. Это и обусловило необходимость разработки интегрированного курса «Домашнее чтение и элементы мировой художественной культуры». Данный курс включает в себя два равноправных компонента: домашнее чтение на немецком языке и знания из области мировой художественной культуры (МХК), которые представляют собой специально отобранный материал из обширного курса МХК, доступный и посильный для студентов, изучающий немецкий язык как второй иностранный.

Понятие «интеграция» характеризует все стороны нашей жизни (политическую, экономическую, научную и др.) и широко внедряется в образовательную практику на современном этапе развития нашего общества. Интеграцию как педагогическое явление следует рассматривать в контексте современных ведущих тенденций мировой педагогической системы и традиций казахстанского образования.[1] Европейское педагогическое сообщество пытается решить воспитательную и образовательную задачу воспитания гражданина мира, способного жить в объединенной Европе. Для Казахстана, как и всего европейского сообщества, решение данной проблемы также является актуальным. В связи с этим одной из целей обучения в вузе, в том числе и иностранному языку, является освоение богатств европейской культуры, что, в свою очередь, поможет современному человеку адаптироваться к изменяющимся условиям.

Реализации данной цели могут и должны способствовать различные интегрированные курсы, одним из компонентов которых является иностранный язык, поскольку иностранные языки, изучаемые в казахстанских школах и вузах, являются европейскими, и владение ими способствует общению и взаимопониманию между народами, населяющими Европу. Наиболее эффективным путем овладения иностранным языком и культурой страны изучаемого языка является организация на уроках с помощью специальных заданий взаимодействия явлений родной и иной культуры. [2]

Интегрированные курсы, как отмечают ученые, например Б.С Безруков имеют очевидные преимущества:

–во-первых, за определенную единицу времени обучаемые получают знания не только по иностранному языку, но и по нескольким предметам в комплексе, что позволяет формировать у них целостную картину мира во всех взаимосвязях и отношениях; при этом повышается мотивация и познавательный интерес обучаемых к изучению предмета;

–во-вторых, снижается утомляемость за счет переключения их внимания на разнообразные виды деятельности на уроке; интегрированные уроки служат развитию памяти, внимания, воображения, мышления (в том числе логического) и речи обучаемых, их коммуникативных способностей, а также творческого потенциала учителя. [3]

В ходе изучения интегрированного курса, в отличие от обычных уроков иностранного языка (где на первый план выходит практическое овладение иностранным языком), происходит усложнение содержания обсуждаемого материала, а привлечение родного языка обеспечивает доступность и посильность поставленных задач проблемного характера. Овладение

иностранным языком становится сопутствующей задачей, при этом иностранный язык усваивается в своей естественной функции (коммуникативной), а знания из курса МХК (в целом ранее известные студентам из изолированных уроков) выступают как содержательная база для обсуждения материала на иностранном языке, как мотив для использования иностранного языка при чтении и анализе текста.

Важнейшим фактором успешности деятельности обучаемых является эмоциональное и интеллектуальное вовлечение каждого студента в процесс учения, которое достигается через дифференциацию и индивидуализацию конкретных заданий и учебных материалов в ходе интегрированного обучения. [4]

Наиболее эффективным на уроках домашнего чтения на немецком языке в ходе интегрированного обучения представляется использование художественных текстов, прошедших определенный отбор, процесс адаптации и соответствующих требованиям, предъявляемым к текстам.

Для целенаправленного обучения иностранному языку при использовании интегрированного курса нужен особый комплекс упражнений, который

–включает в себя специальные блоки упражнений, направленные на систематизацию материала из курса МХК,

–способствует овладению студентами базовыми мыслительными операциями и интеллектуальными умениями,

–позволит синтезировать коммуникативную деятельность студентов с другими видами деятельности, представляющий огромный интерес для студентов, изучающие немецкий язык как ВИЯ (театрализация / драматизация).

Таким образом, интегрированный подход к развитию глобальных характеристик студентов и овладению ими глобальными концептами на основе культурных универсалий, выделяемых в виде комплекса учебных интегративных модулей, способствует формированию у них глобальной картины мира средствами иностранного языка.

Литература:

1. Архипова М. П. Педагогические технологии в интеграции гуманитарной и профессиональной подготовки студентов профессиональной школы гуманитарного профиля Текст. / М. П. Архипова. Казань, 1997. – 56 с.
2. Бердичевский А. Л., Диалог культур на уроках родного и иностранного языка Текст.: /А. Л. Бердичевский // Иностр. яз. в школе, № 6, С. 5-11.
3. Безруков Б. С. Интеграционные процессы в педагогической теории и практике Текст.: сб. научн. трудов / Б. С. Безруков. Свердловск, 1990. – 45с.
4. Бим И. Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) Текст. : учеб. пособие / И. Л. Бим. Обнинск: Титул, 2001. – 48 с.

Summary

This article is about the problems of integrity of education at the home-reading lessons in the German language.

ТЕХНОЛОГИЯ РЕАЛИЗАЦИИ МОДЕЛИ РАЗВИТИЯ ЭТНИЧЕСКОГО САМОСОЗНАНИЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ШКОЛЬНИКОВ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Нидерер Н.В.

*Казахстан, ГУ «Средняя школа № 23 им. М. Козыбаева
отдела образования акимата г. Костаная»*

Решение национальных проблем стало одним из главных факторов стабилизации современного общества. Востребованы задачи формирования основ этнического сознания, пози-